



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeoghiche.org.uk

www.styeoghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

SUNDAY BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

20th February 2022

Bulletin 9/2022

Sixth Sunday after Nativity

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ՏԻՏՈՍ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԷՆ 1:1-11

Պօղոս, Աստուծոյ ծառայ եւ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ՝ համաձայն Աստուծոյ ընտրեալներուն հաւատքին ու բարեպաշտութեամբ եղած նշնարտութեան գիտակցութեան, յաւիտենական կեանքի յոյսով որ անսուտն Աստուած խոստացաւ դարերու ժամանակներէն առաջ - բայց յատուկ ատենին իր խօսքը բացայայտեց քարոզութեամբ՝ որ վստահուեցաւ ինծի մեր Փրկիչ Աստուծոյ հրամանով - ,

Տիտոսի՝ հարազատ զաւակիս հասարակաց հաւատքին համեմատ. շնորհք եւ խաղաղութիւն Հայր Աստուծմէ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ՝ մեր Փրկիչէն:

Ես ձգեցի քեզ Կրեւտէ, որպէսզի ուղղեալ բոլոր պակաս մնացած բաները ու երեցներ նշանակեալ ամէն քաղաքի մէջ՝ ինչպէս պատուիրեցի քեզի. եթէ մէկը ըլլայ անմեղադրելի, մէկ կնոջ ամուսին, եւ ունենայ հաւատարիմ զաւակներ, որոնք անառակութեան համար ամբաստանուած կամ ըմբոստ չըլլան: Որովհետեւ եպիսկոպոսը՝ իբր Աստուծոյ տնտես՝ պէտք է ըլլայ անմեղադրելի. ոչ ինքնահաւան, ոչ բարկացող, ոչ գինեմոլ, ոչ զարնող, ոչ ամօթալի շահախնդրութեան հետամուտ եղող, հապա՝ հիւրասեր, բարեսեր, խոհեմ, արդար, սուրբ, ժուժկալ, հաստատ բռնելով վարդապետութեան հաւատարիմ խօսքը, որպէսզի կարենայ թէ՛ յորդորել ողջամիտ վարդապետութեամբ, թէ՛ կշտամբել հակառակողները:

Քանի որ շատ են ըմբոստները, դատարկախօսներն ու հրապուրողները, մա՛նաւանդ անոնք՝ որ թլփատութենէն են: Պէտք է պապանձեցնել զանոնք. անոնք կը կործանեն ամբողջ տուններ, եւ կը սորվեցնեն անպատեհ բաներ՝ ամօթալի շահախնդրութեան համար:

The Epistle of St Paul to the Titus 1:1-11;

Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ to further the faith of God's elect and their knowledge of the truth that leads to godliness—in the hope of eternal life, which God, who does not lie, promised before the beginning of time, and which now at his appointed season he has brought to light through the preaching entrusted to me by the command of God our Saviour,

To Titus, my true son in our common faith:

Grace and peace from God the Father and Christ Jesus our Saviour.

Appointing Elders Who Love What Is Good

The reason I left you in Crete was that you might put in order what was left unfinished and appoint ^aelders in every town, as I directed you. An elder must be blameless, faithful to his wife, a man whose children believe ^band are not open to the charge of being wild and disobedient. Since an overseer manages God's household, he must be blameless—not overbearing, not quick-tempered, not given to drunkenness, not violent, not pursuing dishonest gain. Rather, he must be hospitable, one who loves what is good, who is self-controlled, upright, holy and disciplined. He must hold firmly to the trustworthy message as it has been taught, so that he can encourage others by sound doctrine and refute those who oppose it.

Rebuking Those Who Fail to Do Good

For there are many rebellious people, full of meaningless talk and deception, especially those of the circumcision group. They must be silenced, because they are disrupting whole households by teaching things they ought not to teach—and that for the sake of dishonest gain.

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ 7:37-52

Տօնին վերջին մեծ օրը՝ Յիսուս կայնած էր ու կ'աղաղակեր. «Եթե մէկը ծարաւ է, թող գայ ինծի եւ խմէ: Ան որ հաւատայ ինծի, կենարար ջուրի գետեր պիտի բխին անոր փորէն, ինչպէս Գիրքը կ'ըսէ»: Ասիկա ըսաւ Հոգիին մասին՝ որ իրեն հաւատացողները պիտի ընդունէին. որովհետեւ Սուրբ Հոգին տրուած չէր տակաւին, քանի որ Յիսուս փառաւորուած չէր տակաւին:

Բազմութենէն շատեր՝ երբ լսեցին այս խօսքը՝ կ'ըսէին. «Ճշմարտապէս այս է մարգարէն»: Ուրիշներ կ'ըսէին. «Այս է Քրիստոսը»: Ուրիշներ ալ կ'ըսէին. «Միթէ Քրիստոս Գալիլեայէն պիտի գայ: Միթէ Գիրքը չ'ըսեր թէ Քրիստոս պիտի գայ Դաւիթի զարմէն ու Դաւիթի եղած գիւղէն՝ Բեթլեհէմէն»: Ուստի պառակտում եղաւ բազմութեան մէջ՝ անոր պատճառով: Անոնցմէ ոմանք ուզեցին ձերբակալել զայն, բայց ոչ մէկը ձեռք բարձրացուց անոր վրայ:

Ուստի սպասաւորները եկան քահանայապետներուն եւ Փարիսեցիներուն քով, որոնք ըսին անոնց. «Ինչո՞ւ հոս չերիք գայն»: Սպասաւորները պատասխանեցին. «Ո՛չ մէկը երբեք խօսած է այս մարդուն պէս»: Ուստի Փարիսեցիները պատասխանեցին անոնց. «Միթէ դո՞ւք ալ մոլորեցաք: Պետե՞րէն կամ Փարիսեցիներէն մէկը հաւատա՞ց անոր. բայց այս բազմութիւնը՝ որ չի գիտեր Օրէնքը՝ անիծեալ է»: Նիկողեմոս ըսաւ անոնց, (որ նախապէս՝ զիշերուան մէջ զացեր էր իրեն, եւ անոնցմէ մէկն էր.) «Միթէ մեր Օրէնքը կը դատէ՞ մարդ մը, եթէ նախապէս չսէ գայն, եւ չգիտնայ թէ ի՞նչ կ'ընէ»: Պատասխանեցին անոր. «Միթէ դո՞ւն ալ Գալիլեայէն ես. զննէ՛ ու նայէ՛, որ Գալիլեայէն մարգարէ չ'ելլեր»:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 7:37-52

On the last and greatest day of the festival, Jesus stood and said in a loud voice, “Let anyone who is thirsty come to me and drink. Whoever believes in me, as Scripture has said, rivers of living water will flow from within them.”⁴ By this he meant the Spirit, whom those who believed in him were later to receive. Up to that time the Spirit had not been given, since Jesus had not yet been glorified.

On hearing his words, some of the people said, “Surely this man is the Prophet.”

Others said, “He is the Messiah.”

Still others asked, “How can the Messiah come from Galilee? Does not Scripture say that the Messiah will come from David’s descendants and from Bethlehem, the town where David lived?” Thus the people were divided because of Jesus. Some wanted to seize him, but no one laid a hand on him.

Unbelief of the Jewish Leaders

Finally the temple guards went back to the chief priests and the Pharisees, who asked them, “Why didn’t you bring him in?”

“No one ever spoke the way this man does,” the guards replied.

“You mean he has deceived you also?” the Pharisees retorted. “Have any of the rulers or of the Pharisees believed in him? No! But this mob that knows nothing of the law—there is a curse on them.”

Nicodemus, who had gone to Jesus earlier and who was one of their own number, asked, “Does our law condemn a man without first hearing him to find out what he has been doing?”

They replied, “Are you from Galilee, too? Look into it, and you will find that a prophet does not come out of Galilee.”

Տօն Ս. Իսահակ Պարթև Հայրապետի

Ս. Իսահակ հայրապետը Ս. Ներսէս Մեծ կաթողիկոսի որդին էր, Ս. Գրիգոր Լուսավորչի տոհմի վերջին ներկայացուցիչը, ով 387 թվականից ի վեր 52 տարի եղել է հայոց հայրապետական աթոռի գահակալը: Լինելով կրթված և հմուտ երաժշտական, հռետորական արվեստների, իմաստասիրության և լեզվագիտության մեջ՝ Ս. Սահակ Պարթևը մեծ նպաստ է բերել հայ ազգային մշակույթի զարգացմանը, եղել հայոց գրերի ստեղծման ջատագովը, Ս. Մեսրոպ Մաշտոց վարդապետի հետ դարձել հայ դպրության ու եկեղեցական մատենագրության հիմնադիր: Տառերի գյուտից հետո Ս. Սահակն ու Ս. Մեսրոպը սկսում են Աստվածաշնչի թարգմանությունը և այնպես կատարյալ են դա անում, որ Աստվածաշնչի հայերեն թարգմանությունը դարեր հետո կոչվում է Աստվածաշնչի թարգմանությունների թագուհի:

Commemoration of the Pontiff St. Sahak Partev

Pontiff St. Sahak Partev was the elder son of Catholicos St. Nersess the Great, and the last Catholicos of the Armenian Church who descended from the lineage of St. Gregory the Illuminator. He became Catholicos of All Armenians in 387 A.D., and reigned for an astounding 52 years. Being talented in music and educated in the rhetorical arts, philosophy and linguistics, St. Sahak greatly contributed to the development of Armenian national culture. He was the strongest advocate for the creation of an Armenian Alphabet, and became its chief patron.

Following the creation of the Armenian Alphabet, St. Sahak and St. Mesrop opened a school for translators in the city of Vagharshapat (Etchmiadzin). There they begin the translation of the Holy Bible into Armenian and did it so perfectly, that centuries hence the Armenian Translation is called the “Queen Translation of the Breath of God”. The first sentence translated from the Holy Bible is the opening verse of the Book of Proverbs: “To know wisdom and instruction, to perceive the words of understanding”.

Ս. ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՉՈՐԱՎԱՐՆԵՐԻ ԵՒ 1036 ՎԿԱՆԵՐԻ ՀԻՃԱՏԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐ

451 թվականի մայիսին, Ավարայրի ճակատամարտում, հայրենիքի, Հայ Եկեղեցու և քրիստոնեական հավատի պահպանման համար նահատակված Վարդանանց զորավարներն ու 1036 մարտիրոսները Հայաստանյայց Առաքելական Եկեղեցու մեծագույն սրբերից են: Իրենց նահատակությամբ նրանք հաստատեցին հայ ժողովրդի ապրելու կամքը և լինելիության իրավունքը: Հայաստանում քրիստոնեություն ընդունելուց ի վեր Հայ Եկեղեցին սերտորեն կապված է եղել հայրենիքի պաշտպանության գործին: Դրա վառ օրինակը Վարդանանց պատերազմն է: Պարսից զորքերի դեմ մղված պատերազմում հայ մարտիկների կողքին էր Հայոց եկեղեցին՝ Հովսեփ կաթողիկոսի և Ղևոնդ Երեցի առաջնորդությամբ: Մարտից առաջ հայ հոգևորականները ոչ միայն քաջակերում էին զորքին մակաբայեցիների օրինակով, այլև մկրտության և Սուրբ Պատարագի խորհրդով առավել ամրապնդում էին նվիրյալների հավատն ու ոգին: «Եվ սեղան կանգնեցնելով՝ ամենասուրբ խորհուրդը կատարեցին, պատրաստեցին նաև ավագան, և եթե զորքի բազմության մեջ չնկրտված մարդ կար, ամբողջ գիշերը մկրտեցին և առավոտյան Սուրբ Հաղորդություն ընդունեցին», - գրում է Եղիշե պատմիչը Վարդանանց պատերազմից առաջ կատարվածի մասին: Ս. Վարդանանց տոնին Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում և հայկական բոլոր եկեղեցիներում մատուցվում է Սուրբ Պատարագ:

FEAST OF ST. VARTAN THE CAPTAIN AND COMPANIONS 24TH FEB 2022

The Feast of St. Vartan the Captain and his 1036 Companions marks their martyrdom 1551 years ago in the battle of Avarayr, fighting for the freedom of conscience and religion for the Armenian Nation. It was to be the first testimony of many to follow that the Armenians were a people who freely chose Christ, remained steadfast in their Christian faith, and would not betray that faith for any ransom. “Vartanants” as it is commonly called, is one of the most sacred feasts of the Armenian people.

In the Armenian Church, the Feast day of St. Vartan the Captain and Companions is also celebrated as the Naming Day of His Holiness Karekin II. To mark the occasion, at the conclusion of Divine Liturgy, a Pontifical Prayer is offered before the Holy Altar of Descent.

St Vartanantz

St Yeghiche Parish Council is proud to invite our faithful on the occasion of St Vartanantz, to celebrate with prayers on Thursday 24th February 2022 at 7:00 pm at St Yeghiche Armenian Church, Cranley Gardens, Kensington London SW7 3BB, UK. His Grace Bishop Hovakim will preside and give the sermon of the day. Please bring along your children and let us celebrate the feast of St Vartan who fell for the right to worship our Christian faith and Homeland.



Serve the church and your community as a deacon, sub-deacon or acolyte

Join us in the celebration of the Divine Liturgy (Badarak) in the Armenian churches in the UK and become an altar server. Deepen your faith and discover your talents by learning the deacons' duties and singing the Armenian hymns.

No prior experience or knowledge is needed. The clergy will help you build your confidence and proficiency in singing and chanting. Deacons and altar servers join the Primate and clergy during visits to mission parishes across the United Kingdom.



We look forward to welcoming everyone to serve as Deacons. Your presence will expand and enrich our altar.

For further details, please contact: services@styeoghiche.org.uk

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

3: This week's message from our Priest in Charge

Մեկնութիւն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցումից.

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. ամէն

«Աչքերս տեսան Քո փրկութիւնը, որ պատրաստեցիր բոլոր ժողովուրդների առաջ, յոյս, որ կլինի յայտնութիւն հեթանոսների համար» (Ղուկ. 2:30-31):

Սիրելի եղբայրներ եւ քոյրեր ի Քրիստոս,

Ձեզանից շատերը ամէն տարի փետրուար 13-ի երեկոյեան՝ Յիսուս Մանկան Ծնունդից ուղիղ 40 օր անց, աշխարհի որ անկիւնում էլ լինեն, գնում են մօտակայ հայկական եկեղեցին, մասնակցում աղօթքին, նախատօնակի ժամերգութեանը եւ եկեղեցու ճրագից յոյս վերցնում՝ ի յիշատակ Տեառնըդառաջի տօնի գեղեցիկ խորհրդի:

Բազմաթիւ մարդկանց համար այս տօնը **«ճրագ տանելու»** օր է, այլոց համար **«կրակ վառելու եւ վրայով թռչելու»** օր, երրորդների համար **«խնամիների տուն այցելութեան եւ նորաստանների օրհնութեան»** օր: Բայց կարելու է հիմնական իմաստը միշտ մտքում եւ սրտում ունենալը, որպէսզի իրապէս օրուայ տօնական խորհուրդին հաւատարիմ մնանք եւ օրհնութիւն ու շնորհ առնենք:

Ինչի՞ մասին է Տեառնըդառաջի տօնը: Անունն իսկ յուշում է, որ այն Տիրոջն ընդառաջ գնալու յիշատակումն է՝ Սիմէոն Ծերունու նմանութեամբ: Այս տօնը աւետարանական ակունք ունի, երբ Սիմէոն Ծերունին, Տիրոջ Հոգուց ներշնչուած, ընդառաջ ելաւ Տաճար ընծայման բերուած 40-օրեայ Յիսուսին, գրկեց Նրան, օրհնեց Աստծուն եւ այս բառերն ասաց. **«Այժմ, ո՛վ Տէր, խաղաղութեա՛մբ արձակիր քո ծառային՝ ըստ քո խօսքի. որովհետեւ աչքերս տեսան փրկութիւնը քո»** (Ղուկ. 2:30):

Այն ոչ միայն մարմնապէս Տիրոջն ընդառաջ գնալն է, ինչպէս արեցին Սիմէոն Ծերունին եւ երուսաղէմացիները, այլեւ Տիրոջ խօսքին, Տիրոջ ձայնին ընդառաջ գնալը, ընդառաջելը, որ կնշանակի՝ Տիրոջ խօսքին անսպառն ու Իր խօսքի համաձայն ապրելը:

Ըստ Հին Եկեղեցում պահպանուած աւանդութեան, երբ Յիսուսին Տաճար բերեցին, ճոնչալով բացուեց Տաճարի արեւելեան դուռը, եւ երուսաղէմացիները ճրագներով ելան Տիրոջն ընդառաջ՝ յիշելով Եզեկիէլ մարգարէի խօսքը. **«Տէրն ինձ ասաց. «Այդ դուռը փակ է մնալու ու չի բացուելու, նրանով ոչ որ չի անցնելու, որպէսզի Իսրայէլի Տէր Աստուածը մտնի այդտեղով»** (Եզեկ. 44:1): Փրկչի Տաճար գալու մասին դեռ դարեր առաջ խօսել էին մարգարէները, ինչպէս Մաղաքիան, որ գրել էր. **«Յանկարծակի իր տաճարը կը գայ Տէրը, որին դուք փնտռում էք, եւ ուխտի պատգամաբերը, որին կամենում էք դուք»** (Մաղ. 3:1):

Ընդհանրապէս ընդառաջ են գնում, երբ փնտրում են, կամենում են տեսնել եւ սպասում են, թէ երբ կկարողանան իրենց ցանկութիւնն ի կատար ածել, ինչպէս այդ օրուայ ընթերցման մէջ է ասուում իմաստութեան անունից. **«Երանի այն մարդուն, որ կը լսի ինձ, եւ այն մարդուն, որ կը պահի իմ ճանապարհները, մշտապէս կը տքնի իմ դռների առջեւ եւ կը պահպանի իմ դռների շեմերը»** (Առակ.8:34): Յանկարծակի գալը ուրախալի է լինում փնտրողների եւ սպասողների համար, եւ հակառակը՝ անցանկալի լինում նրանց համար, որոնք չէին սպասում: Սպասո՛ւմ ենք մենք Քրիստոսին, ուրախ կլինե՞լի՞նք, եթէ հիմա Տէրը գար:

Ըստ աստուածադիր օրէնքի՝ բոլոր ընտանիքները իրենց անդրանիկ զաւակներին ընծայում էին Աստծուն, քանի որ Աստուած խնայեց, փրկեց նրանց Եգիպտոսում եւ մահուան հարուած չընդունեցին իրենց վրայ: Այդպէս Քրիստոս, իբրեւ Գառն Աստծու, իր վրայ վերցրեց մահուան հարուածը, որով փրկուեցինք մենք ամէնքս:

Քառասնօրեայ մանուկներին Տաճար ընծայելու հետ նաեւ զոհաբերութեան էին բերում գառնուկ կամ եթէ աղքատ էին, զոյգ տատրակ կամ աղաւնու երկու ձագ: Սուրբ Մարիամ այդ օրը աղաւնու երկու ձագ բերեց տաճար ոչ նրա համար, որ աղքատ էին, այլ որ գառնուկի դիմաց Իր Զաւակը պէտք է բոլորի մեղքերի համար զոհաբերուէ՝ իբրեւ Գառն Աստուծոյ:

Տեառնըդառաջը ընծայման բերուած Տիրոջը դիմաւորելն ու ընդառաջ գալն է, այո, բայց այն նաեւ Տիրոջ ներկայութեան մէջ լինելը, կանգնելն է: Այն Տէր Յիսուսի ինքնընծայմանն իբրեւ պատասխան՝ մեր կամաւոր նուրբութիւն է Աստծուն, մեր ինքնընծայումն է Տիրոջ եկեղեցուն:

Տաճարն Աստծոյ տունն է, մանկանը Տաճարին ընծայելը նոյնն է, որ Աստծուն է ընծայւում: Սուրբ Կոյսի կողմից իր Զաւակին Տաճար ընծայելը մեր զաւակներին եւս Տիրոջն ընծայելու յուշում է: Սա չի նշանակում, որ միայն 40 օրական վիճակին, կամ հագուադէպ բացառիկ օրերի կամ էլ տարեկան մէկ անգամ՝ այս տօնին զաւակներին եկեղեցի բերելն է, այլ մեր զաւակներին Տիրոջը վստահելը, Տիրոջը ծառայութեան տալն է, Տիրոջով ապրելու կենցաղավարութիւն սովորեցնելն է:

Իր քարոզութիւնների ընթացքում Քրիստոս սովորեցրեց ճիշտ կերպով աղօթել, ողորմել, ծոմ պահել, Աստծոյ եւ մարդկանց հետ յարաբերուել, ճիշտ բարեպաշտութիւնը զանազանել կեղծից եւ ցուցամոլութիւնից: Օրինակ եղաւ անձով, խօսքով եւ գործով, կոչ արեց Իրեն նմանուել: Հայոց եկեղեցու միջնադարեան վարդապետներից Սարգիս Կունդն ասում է. **«Երբ Քրիստոս, իբրեւ գլուխ եւ առաջնորդ բոլոր հաւատացեալների, ընծայուեց Տիրոջը, մեզ եւս ընծայեց Աստծուն»**, այն ժամանակ գլուխը եւ այժմ մենք՝ մարմինը: Չէ՞ որ Եկեղեցին խորհրդական մարմինն է Քրիստոսի, իսկ Աստծուն հաւատացողների, այսինքն՝ Եկեղեցու գլուխը Քրիստոս Ինքն է: : Ամէն: Մենք էլ պէտք է գլուխ եղող Քրիստոսի հաւատարիմ անդամները լինենք՝ Իր նմանութեամբ ընծայուել Տիրոջը մեր խօսքով, գործով, կեանքով: Տեառնըդառաջի տօնի շարականի մէջ եւս տեսնում ենք այս նոյն խորհուրդը:

«Դու, Ում բարձունքներում իմանալի զօրություններն են փառաբանում, Քրիստոս, այսօր տաճար եկար ընծայուելու, որ արարածներին ընծայես Քո բարձրեալ Հօրը»:

Այս տօնը մեր դիրքը վերանշտելու, մեր անձերը վերաքննելու յիշեցում է, որ մենք Քրիստոսի մէջ ենք, Իր սրտում ենք միշտ, մեր սիրտն էլ պիտի ընծայենք Իրեն եւ այն երկնքի արքայութեան վայր պիտի լինի: Թող այս տօնը պատճառ դառնայ Քրիստոսով մեր բարձրացման եւ ոչ թէ զլորման, թող դառնայ մեր մկրտութեամբ Աստծունը դառնալու, Աստծուն ընծայուելու նորոգման գեղեցիկ առիթ:

Մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհը, Աստծու սէրը եւ Սուրբ Հոգու հաղորդութիւնը ձեզ հետ լինեն: Ամէն:

Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

Join St. Yeghiche Choir

Join us in the celebration of the Divine Liturgy, Badarak, at St. Yeghiche Armenian Church in Cranley Gardens. Deepen your faith and discover your talent as a choir member by learning the Armenian hymns and rituals. No prior experience or knowledge is needed. The choirmaster, Aris Nadirian, will help you build your confidence and proficiency in singing the liturgy.

We look forward to welcoming everyone to our choir. Your presence will expand and enrich our choir.

For further details, please contact: services@styeghiche.org.uk



Coffee break
with
Fr Nshan

St Yeghiche Armenian Church Parish Council is proud to announce the launch of

“an informal conversation over coffee with Fr Nshan“

on general topics and our understanding of Armenian Apostolic Church teachings.

Please join Fr Nshan via zoom twice a month on Thursday evenings starting from

3rd March 2022 @7:00 pm.

Link how to join the Meeting by zoom

<https://us02web.zoom.us/j/89978610581?pwd=WDIwOUJuRFhBVVlMcVRzU3BrNlozZz09>

Meeting ID: 899 7861 0581

Passcode: 824479

URGENT AID APPEAL FOR LEBANON

ԶԵՌԸՍ ԶԵՌԸԻՂ ՄԷԶ, ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ
ԵՂԲԱՅԻ



What is happening in **Lebanon** these days is inexcusable? It is the culmination of many decades of misrule & corruption across all parties that has further been compounded by a dreadful port explosion a year ago ... and then the meltdown of a whole system.

Today, you **cannot find medicines, you cannot find fuel or diesel, you cannot find many basic staples, you cannot find electricity supplies, you cannot get water, and you cannot even find bread.**

Armenians are not spared this calamity. Whilst there are those who can still out-manoeuvre the system, most Armenians - from Bourj Hammoud to Mar Mikhaël and beyond - are in the same leaking boat as they try to eke out their daily existence. Armenian Schools have reduced their timetable from six days to four days due to fuel shortage and other basic needs. There are a large number of Armenian families (over 3 to 4 thousand) who cannot put food on the table and are reaching to humanitarian cooked food centres for assistance.

In response we are appealing to our Community Members in United Kingdom for support to the Armenian Community of Lebanon, we hereby announce of a fundraising campaign that ACC of UK has started to help our compatriots at this very difficult time.

Over the next four weeks we kindly request and call for a considerable sum to be raised to stand in collective solidarity with our Sisters and Brothers in Lebanon.

“But do not forget to do good and to share” (Hebrews 13:16)

Funds collected will be transferred to the Armenian Humanitarian Organisations such as, Armenian Relief Cross of Lebanon, Jenishian Memorial Foundation, Howard Karagheusian Commemorative Corporation (HKCC) Medical Centre , Armenian Sanatorium of Azrouniah and etc.

We are at the middle of winter, your generosity can help to bring food and warmth to those who are in desperate need.

Please make your donations to ACC of UK “Aid Lebanon” in person or by post or electronically to this account as follows:

Bank: HSBC, Name: Armenian Community Council of U.K.

Sort Code: 40-06-19 **Account Number :** 41606786

Alternately and in addition to above, please donate £5.00, £10.00, £20.00 or more at the safe box located at the entrance of the St Yeghiche Armenian Church.

Thank you for your generosity and May the Lord bless each and every one who helps their Brother and Sister in need.

St Yeghiche Armenian Church Council

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

By **The Armenian Relief Society of GB (Հայ Օգնութեան Միութիւն)**,
in memory of their late Ungerouhiner:

KLARA KARABEDYAN (Զլարա Կարապետեան),
ANOUSH KHALOIAN (Անուշ Խալօեան),
SUSIE SHEKERDEMIAN (Սիւզի Շէքերտմեան),
LIZA ARMAGHANIAN (Լիզա Արմաղանեան),
MARIE KHALOIAN (Մարի Խալօեան),
SEDA TARLANIAN (Սեդա Թաղանեան),
ANJEL RAHANIAN (Անժել Ռահանեան),
YVETTE MANKASSARIAN (Իվէթ Մանգասարեան),
ACHIK HOVHANESSIAN (Աչիկ Յովհաննէսեան),
SIROUN CROFT (Սիրուն Զրօֆթ),
AREG DER BARSEGHIAN (Արեգ Տէր Բարսեղեան),
ARPINEH LEVONIAN (Արփինէ Լևոնեան),
NELLY HOVSEPIAN (Նելլի Յովսէփեան),
HRIPSIK MARTINIAN (Հրիսիկ Մարթինեան),
HASMIK GASPARIAN (Յասմիկ Գասպարեան),
SIROUN CROFT (Սիրուն Զրօֆթ),
ALICE KARAPETIAN (Ալիս Կարապետեան),
OVSANNA KHULIAN (Ովսաննա Խուլեան),
RUBINA BOGHOSIAN (Ռուպինա Պօղոսեան),
FLOR AZOIAN (Ֆլոր Ազոյեան),
MARIE CHOLAKIAN (Մարի Չոլաքեան),
MAGGIE ASLANIAN (Մագի Ասլանեան),
ANGEL DADOURIAN (Անժել Տատուրեան),
ARSHAKOUHI NANAJANIAN (Արշակուհի Նանաջանեան),
KNARIK HOVHANNESIAN (Զնարիկ Յովհաննէսեան),
SIRAN HAGOPIAN (Սիրան Յակոբեան),
NAZIK GRIGORIAN (Նազիկ Գրիգորեան),
KATHY GHOURJIAN (Զարթի Դուրջեան),
NVART KHLOIAN (Նուարթ Խլօյեան),
KNARIG YOUNG-VARTANIAN (Զնարիկ Եանգ-Վարդանեան),
ANGEL BESHIRIAN (Անժել Բէշիրեան),
SONIA CHABCHOVIAN (Սօնեա Չապչովեան),
ROZIK BANIAN (Ռոզիկ Բանեան),
SEDA ARZOOMANIAN (Սեդա Արզումանեան),
LOUSIK ARZOOMANIAN (Լուսիկ Արզումանեան).

By Armineh Khatchadourian for the soul of her Mother the late **HASMIK KHATCHADOURIAN** on the 40th day memorial of her passing, also for all the old and new deceased members of the **KHATCHADOURIAN** Family.

By Safieh Garabedian, Batarseh, Major and Tchilingirian Families for the soul of their newly departed Mother who was also a loving Grandmother the late **HAMESD SAFIEH GARABEDIAN** (Համեստ Սաֆիէ Կարապետեան) of Jerusalem, also for all the old and new deceased members of **SAFIEH GARABEDIAN, BATARSEH, MAJOR** and **TCHILINGIRIAN** Families.

By Mariet, Aram and Domenic Armaghanian for the soul of their Husband who was also a loving Father the late **ARA VATCHE ARMAGHANIAN** on his 14th anniversary of passing, also for all the old and new deceased members of the **ARMAGHANIAN** Family.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

Announcement

Dear St Yeghiche Parish Registered Members,

We are pleased to inform you that our Annual Parish General Assembly meeting will take place on 20th February 2022 at St Yeghiche Armenian Church at 1:30pm.

As stated in our constitution all registered members are encouraged and should participate at this Annual Parish Assembly meeting provided they have paid their Parish Contribution for the year 2021.

Your attendance is extremely important to evaluate and support your Parish and its council who have collectively volunteered to run the activities at the church and within your Parish. We look forward seeing you **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

Please Pray For Our Sick: Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգեւոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինէի, հիւանդի այցելութեան, Սր Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ավազեղեանին** 07548 777 147:

HOKEHANKIST AND IN LIEU OF FLOWERS

Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing info@styeghiche.org.uk

Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to info@styeghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.** *Your kind donations are gratefully*

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk

We welcomes your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all you prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **"St Yeghiche Armenian Church"**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403. Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.

